

# Ruther & Eienkel - HIGHLIGHTS 2015



Made in Germany seit 1880



**Art. Nr. 12970/127-col.**

## **Ösenband „CIRCULUS“ / eyelet tape „CIRCULUS“**

### Ihre Vorteile:

- vorgefertigte, ausgeschweißte Löcher zum Einklipsen von Stoffösen - kein Ausfransen
- einfache Konfektion - nur eine Naht nötig
- schneller Ösenwechsel möglich
- Preisvorteil beim Kauf größerer Stückzahlen von Stoffösen
- kundenfreundliche Kleinaufmachung
- hochwertige, gewebte Qualität:
  - höchste Stabilität durch feste Webkanten
  - maschinenwaschbar bis 30 °C im Waschsack
  - feuchtraumbeständig
  - schwer entflammbar

### your advantages:

- ready-made, sealed holes to clip in the eyelets of your choice - no frizzle
- easy manufacturing - only one stitch is necessary
- fast change of eyelets possible
- price advantage by purchasing larger quantities of eyelets
- customer-friendly small packaging
- sophisticated woven quality:
  - highest stability by woven edges
  - machine washable till 30 °C in a washing bag
  - wetroom resistant
  - flame retardant



Art. Nr. 12970/127-04



col. 01 „off-white“



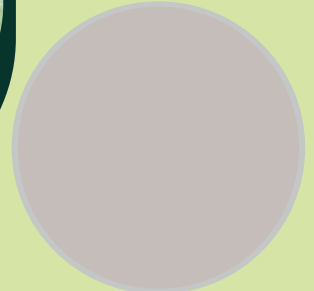
col. 02 „vanilla“



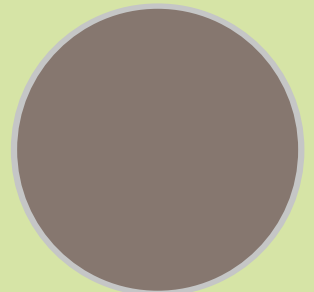
col. 03 „nature“



col. 04 „spring“



col. 05 „stone“



col. 06 „cacao“

Spezialband zur Anfertigung einer trendigen  
Ösendekoration /  
special tape for preparing a trendy eyelet decoration

Breite / width:	ca. 127 mm
Rapport / repeat:	ca. 16.0 cm
Lochabstand / hole dist.:	ca. 12.0 cm
für Ösen / for eyelets:	ø 40 mm (ca. 35.5 x 55 mm)
Aufmachung / packaging:	als Meterware erhältlich / available as yard goods or 25 m / Rolle roll



Auf Anfrage sind weitere Farben möglich. / On inquiry further colours are possible.

**Bestellen Sie die gewünschten Stoffösen gleich dazu und sichern Sie sich Ihren Preisvorteil !**  
**Please order your favourite eyelets additionally and secure your price advantage !**

Standardsortiment / standard assortment (weitere siehe Katalogmaterial / further please see at our current catalogue material):



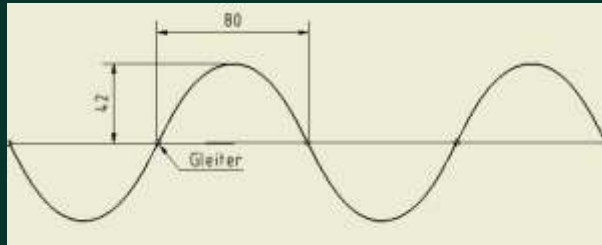
Art. Nr. 12161/75, 30015/8, 30016  
Wave-System / wave-system

DIE perfekte Welle!  
THE perfect wave!



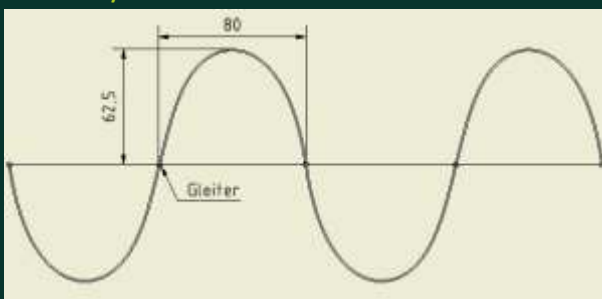
Schematische Darstellung / schematic picture:

Verhältnis / fullness: 1:1.5



Schematische Darstellung / schematic picture:

Verhältnis / fullness: 1:2.0



Elegantes Outfit für's Fenster - DIE Komplettierung des trendigen  
Interieurs!  
Elegant outfit for your windows - THE completion of trendy interior!

Ihre Vorteile:

- Entstehung perfekter Wellen durch Innenlaufgleiter auf einer Schnur
- gleichmäßige Wellen, da die Schnur zwischen den Gleitern den festen Abstand der Dekoration vorgibt
- die Möglichkeit des Auf- und Zuziehens der Dekoration ist gegeben
- einfaches Handling unter Verwendung transparenter Taschenbänder von unterschiedlicher Breite (siehe Katalog Seite 16)
- hier beschriebenes Taschenband mit zusätzlichen Markierungen zur Erzeugung des Stoffverhältnisses 1:1.5 (blaue Markierung) oder 1:2.0 (weiße Markierung) ohne aufwändiges Zählen
- 3-D Effekt nach hinten und vorn
- einfache Konfektion (zwei Nähte)
- nur 3 Bestandteile notwendig: 12161/75 - Taschenband, 30015/8 - Wellengleiterkordel, 30016 - Haken für Wellengleiter (nähere Beschreibung siehe rechte Seite)

your advantages:

- preparing a perfect wave with normal gliders on a cord
- development of regular waves - the cord between each glider limits the stretch of fabric possibility to move the decoration
- simple handling with using transparent pocket tapes in various widths (see catalogue page 16)
- here described pocket tape with additional mark for fullness 1:1.5 (blue mark) and 1:2.0 (white mark) without costly counting
- 3-D effect forward and backward
- easy manufacturing (two stitches)
- only 3 components necessary: 12161/75 - pocket tape, 30015/8 - wave glider cord, 30016 - hooks for wave gliders (further description please see at the right side)





## Art. Nr. 12161/75

### Taschenband / pocket tape

Farbe / colour:	volltransparent / full transparent
Breite / width:	ca. 75 mm
Material / material:	PES
Aufmachung / packaging:	100 m / Rolle roll

#### blaue Taschenmarkierung / blue pocket mark:

Verhältnis / fullness:	1:1.5
Faltenhöhe / pleat height:	ca. 4.0 cm

#### weiße Taschenmarkierung / white pocket mark:

Verhältnis / fullness:	1:2.0
Faltenhöhe / pleat height:	ca. 6.0 cm

## Bestandteil / component:

1.



## Art. Nr. 30015/8

### Wellengleiterkordel / wave glider cord

- zum Einhängen in die Schiene -  
- to put it in the rail -

Farbe / colour:	weiß / white
Schienensystem / rail system:	ca. 6.0 mm
Gleiterabstand / glider distance:	ca. 8.0 cm
Material / material:	Kunststoff, PES / plastic, PES
Aufmachung / packaging:	25 m / Rolle roll

## Bestandteil / component:

2.



## Art. Nr. 30016

### Haken für Kettengleiter / hooks for wave gliders

- zur Verbindung von Taschenband mit Wellengleiterkordel -  
- for connecting pocket tape with wave glider cord -

Farbe / colour:	weiß / white
Material / material:	Kunststoff / plastic
Aufmachung / packaging:	100 Stück / Beutel pieces / bag

## Bestandteil / component:

3.



**Art. Nr. 12164/50, 12165/100, 12166/100 + 12167/100**

**Automatik-Wellenband in diversen Ausführungen / automatic-wave tape in various designs**

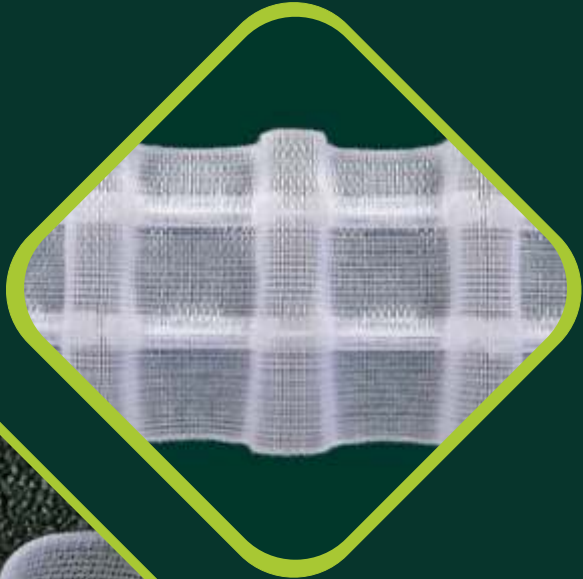
Wellenband mit Zugschnüren und Taschenreihen, volltransparent  
wave tape with cords and pocket lines, full transparent

**Ihre Vorteile:**

- Zugband zur Herstellung einer Dekoration in angesagter Wellenoptik
- Platzsparwunder - Wellenform bildet sich nur nach vorn aus
- Nutzung des vorhandenen Kunststoffzubehörs (Rollringe, Gardinenhaken, ...)

**your advantages:**

- pull tape for manufacturing a decoration in trendy wave optik
- space-saving miracles - the waves form out only forward
- usage of existing plastic accessories (roll rings, curtain hooks, ...)



**Ihr Vorteil / your advantage:**

- Der Fenstertrend nun auch als Automatikzugband / latest window-trend as automatic pull tape
- Wellenform nur nach vorn ausgeprägt / wave forms out only forward

## Art. Nr. 12166/100

### Wellenband „SINGLE“ / wave tape „SINGLE“

volltransparent, 1 Taschenreihe, 3 Zugschnüre,  
Wellenabstand ca. 3.0 cm

full transparent, 1 pocket line, 3 cords,  
wave-dist. approx. 3.0 cm

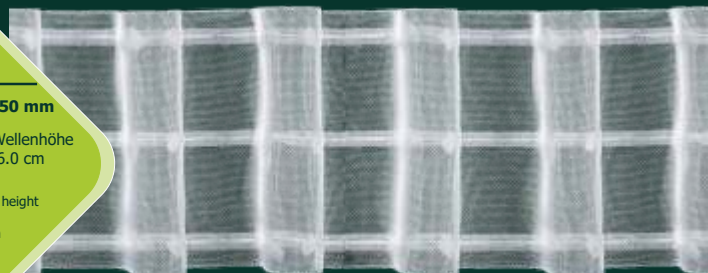
Breite / width: ca. 100 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.0  
Rapport / repeat: ca. 10.5 cm  
Wellenhöhe / wave height: ca. 4.0 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

auch erhältlich  
also available:

#### Art. 12164/50 - 1:1.8, 50 mm

1 Taschenr., 2 Zugschnüre, Wellenhöhe  
ca. 2.0 cm, Rapport ca. 6.0 cm  
100 m / Karton

1 pocket line, 2 cords, wave height  
approx. 2.0 cm,  
repeat approx. 6.0 cm  
100 m / box



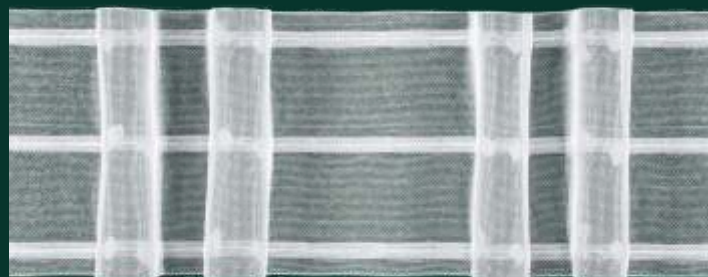
## Art. Nr. 12165/100

### Wellenband „DOUBLE“ / wave tape „DOUBLE“

volltransparent, 1 Taschenreihe, 3 Zugschnüre,  
Wellenabst. ca. 8.0 / 2.0 cm

full transparent, 1 pocket line, 3 cords,  
wave-dist. approx. 8.0 / 2.0 cm

Breite / width: ca. 100 mm  
Verhältnis / fullness: 1:1.8  
Rapport / repeat: ca. 25.0 cm  
Wellenhöhe / wave height: ca. 3.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll



## Art. Nr. 12167/100

### Wellenband „TRIPLE“ / wave tape „TRIPLE“

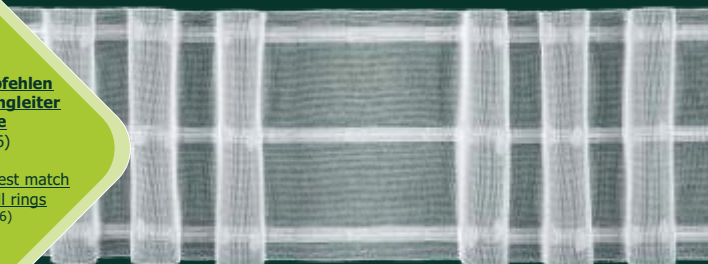
volltransparent, 1 Taschenreihe, 3 Zugschnüre,  
Wellenabst. ca. 10.0 / 2.0 cm

full transparent, 1 pocket line, 3 cords,  
wave-dist. approx. 10.0 / 2.0 cm

Breite / width: ca. 100 mm  
Verhältnis / fullness: 1:1.8  
Rapport / repeat: ca. 37.0 cm  
Wellenhöhe / wave height: ca. 3.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

für alle Artikel empfehlen  
wir passende **Faltengleiter**  
und **Rollringe**  
(Katalogseite 36)

---  
for all articles we suggest match  
pleat **gliders** and **roll rings**  
(catalogue page 36)



## Art. Nr. 12170/100 + 12171/100 + 12172/100 Wellenband mit Schlaufen / wave tape with loops

volltransparent, 1 Taschenreihe + Schlaufen, 2 Zugschnüre, Wellenabstand ca. 2.5 cm  
full transparent, 1 pocket line + loops, 2 cords, wave distance approx. 2.5 cm

### Art. Nr. 12170/100 „Kili“

Breite / width: ca. 100 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.0  
Rapport / repeat: ca. 10.7 cm  
Wellenhöhe / wave height: ca. 4.0 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

### Art. Nr. 12171/100 „Olymp“

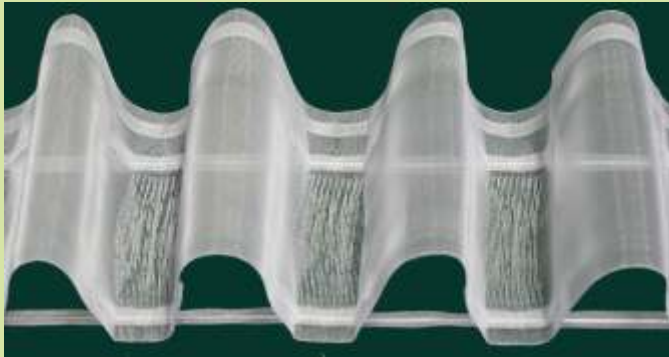
Breite / width: ca. 100 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.0  
Rapport / repeat: ca. 16.5 cm  
Wellenhöhe / wave height: ca. 6.0 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

### Art. Nr. 12172/100 „Everest“

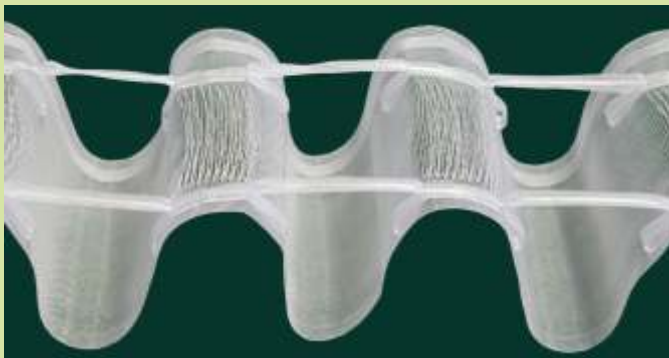
Breite / width: ca. 100 mm  
Verhältnis / fullness: 1:1.8  
Rapport / repeat: ca. 21.5 cm  
Wellenhöhe / wave height: ca. 7,5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll



### Vorderseite / front side:



### Rückseite / back side:

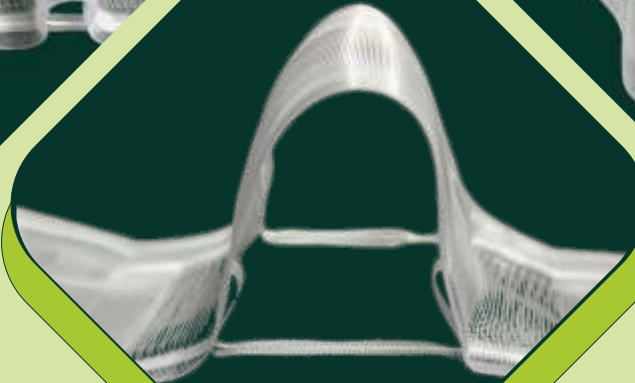
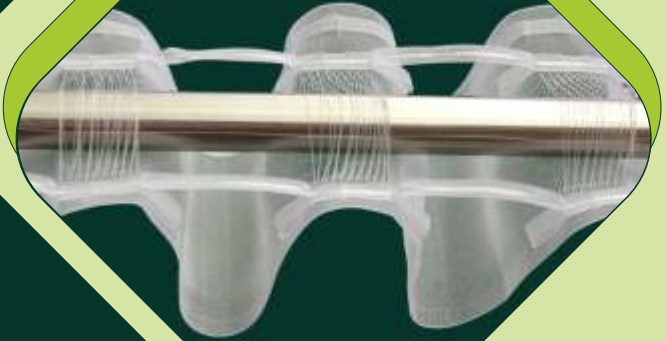


### Ihr Vorteil / your advantage:

- Automatik-Wellen UND Schlaufenband in einem /  
all in one: automatic wave AND  
loop tape



**NEU!**  
**NEW!**



**Vorteile des Bandes:**

**1. Zugband**

- einfache Handhabung durch Ziehen der Zugschnüre

**2. Taschenreihe**

- Nutzung des vorhandenen Zubehörs (Rollringe, Gardinenhaken, ...)

**3. Schlaufen auf der Rückseite**

- zum Einführen von Gardinenstangen  $\varnothing$  16-28 mm

**advantages of the tape:**

**1. pull tape**

- easy handling by pulling the cords

**2. pocket line**

- usage of existing accessories (roll rings, curtain hooks, ...)

**3. loops on the back side**

- for insert of curtain rods  $\varnothing$  16-28 mm

# NEUHEITEN 2015 / NEWS 2015

*„Die beste Methode, eine gute Idee zu bekommen, ist viele Ideen zu haben!“*  
*„The best method to get a good idea, is having a lot of ideas!“* Linus Pauling

## Art. Nr. 20615/150, 20616/150 1-Faltenband / 1 pleat tape



Weboptik, volltransparent, 4 Taschenreihen, 5 Zugschnüre  
woven optic, full transparent, 4 pocket lines, 5 cords

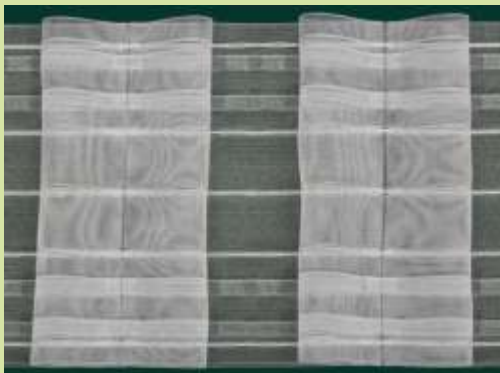
### Art. Nr. 20615/150

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.0  
Rapport / repeat: ca. 18.0 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 9.0 cm  
Faltenhöhe / pleat height: ca. 4.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

### Art. Nr. 20616/150

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.0  
Rapport / repeat: ca. 24.0 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 12.0 cm  
Faltenhöhe / pleat height: ca. 6.0 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

## Art. Nr. 20619/150 Flachfaltenband / flat pleat tape



Weboptik, volltransparent, 4 Taschenreihen, 5 Zugschnüre  
woven-optic, full transparent, 4 pocket lines, 5 cords

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.5  
Rapport / repeat: ca. 28.0 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 11.5 cm  
real ca. 3.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

### Unsere Hinweise für Sie !

#### Waschanleitung für volltransparente Bänder:

- waschbar bis 40 °C Feinwäsche
- bügelbar bei mäßiger Hitze
- chemische Reinigung möglich

### Our advices for you!

#### washing-instructions for full transparent tapes:

- washable till 40 °C by delicate laundry
- ironable with moderate heat
- chemical cleaning possible



## Art. Nr. 20604/150 Smokfalte / smok pleat



Weboptik, volltransparent, 4 Taschenreihen, 4 Zugschnüre  
woven-optic, full transparent, 4 pocket lines, 4 cords

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.5  
Rapport / repeat: ca. 10.0 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 4.0 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

auch erhältlich  
also available:

Art. 20603/150

1:2.0, 150 mm, volltransparent,  
Rapport ca. 10.0 cm,  
4 Taschenreihen, 4 Zugschnüre

1:2.0, 150 mm, full transparent,  
repeat approx. 10.0 cm  
4 pocket lines, 4 cords

## Art. Nr. 20606/150 + 20607/150 Bleistiffalte / pencil pleat

Weboptik, volltransparent, 4 Taschenreihen, 5 Zugschnüre  
woven-optic, full transparent, 4 pocket lines, 5 cords

### Art. Nr. 20606/150

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.0  
Rapport / repeat: ca. 7.0 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 3.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

### Art. Nr. 20607/150

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.5  
Rapport / repeat: ca. 8.8 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 3.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll



Art. Nr. 20607/150

## Art. Nr. 20601/150 Smok-Bleistiffalte / smok pencil pleat



Weboptik, volltransparent, 4 Taschenreihen, 5 Zugschnüre  
woven-optic, full transparent, 4 pocket lines, 5 cords

Breite / width: ca. 150 mm  
Verhältnis / fullness: 1:2.5  
Rapport / repeat: ca. 8.8 cm  
Faltenabstand / pleat dist.: ca. 3.5 cm  
Aufmachung / packaging: 50 m / Rolle roll

auch erhältlich  
also available:

Art. 20600/150

1:2.0, 150 mm, volltransparent,  
Rapport ca. 7.0 cm,  
4 Taschenreihen, 5 Zugschnüre

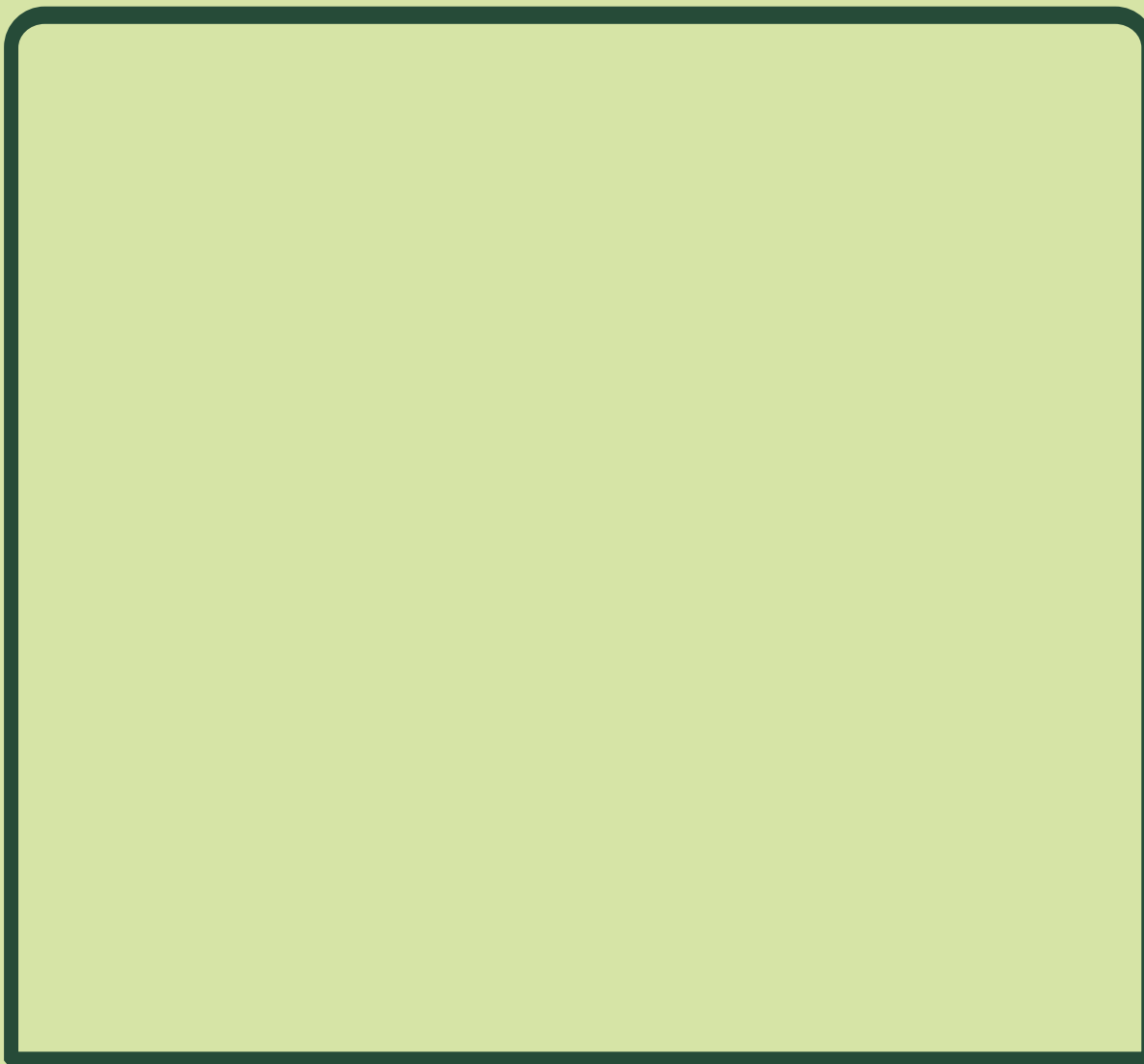
1:2, 150 mm, full transparent,  
repeat approx. 7.0 cm  
4 pocket lines, 5 cords

## Art. Nr. 20560/100-T, 20564/150-T

### Versteifungsband „EASY FIX“ / stiffening tape „EASY FIX“ - mit textiler Applikation, ermöglicht direktes Anbügeln

Versteifungsband, doppelseitige Fixierbeschichtung mit textilem Abdeckband (zum direkten Anbügeln), ideal zum Einsetzen von Ösen und zum Versteifen /  
stiffening tape, double-sided coated with additional textile surface for direct ironing at the fabric, ideal for insert of eyelets and to stiff fabrics

Art. Nr. art. no.	Breite width	Aufmachung packaging
20560/100-T	ca. 100 mm	50 m / Rolle roll
20560/100-T25	ca. 100 mm	25 m / Rolle roll
20564/150-T	ca. 150 mm	50 m / Rolle roll
20564/150-T25	ca. 150 mm	25 m / Rolle roll



Q u a l i t ä t s m u s t e r / q u a l i t y s a m p l e s



**Ihre Vorteile:**

- mit textilem Abdeckband zum direkten Anbügeln
- beidseitig fixierbeschichtet
- einfache und schnelle Handhabung in wenigen Schritten
- dauerhaft formstabil
- saubere Verarbeitung
- keine Blasenbildung
- feinwaschbeständig
- gute Zuschneidbarkeit
- transparent
- kundenfreundliche Kleinaufmachung

**your advantages:**

- with textile cover tape for direct ironing
- on both sides coated
- easy and fast handling in a few steps
- permanent form stable
- clean processing
- no bubbling
- gentle wash possible
- easy to cut
- transparent
- costumer friendly small packaging



1. ) direktes Anbügeln auf textiler Seite  
iron on textile surface directly



2. ) Ablösen des textilen Abdeckbandes  
removal of textile cover tape



3. ) Stoff umstürzen und anbügeln  
overturn and ironing of the fabric



## Art. Nr. 34036-col. Raffhalter „PURUS“ / tieback „PURUS“

Raffhalter im zeitlosen Design mit stilvollen Edelstahl-Kappen /  
tieback in a timeless design with stylish stainless steel caps

Beschreibung / description: 4-fach geflochten / 4 times braided  
Breite / width: ca. 25 mm  
Spannweite / range: ca. 70 cm  
Aufmachung / packaging: 1 Stück piece

Auf Anfrage sind weitere Farben möglich (siehe aktuelle Farbkarte „Schnuren“) - Mindestabnahme 10 Stück/Farbe.  
On inquiry further colours are possible (please see colour card „cords“) - minimum order quantity 10 pieces / colour.



### Standardfarben / standard colours:

col. 0603  
Baumwolle-Leinen

col. 2097/2221  
perle/champagne

col. 2057  
pigeon

col. 2406  
maigrün

col. 0635  
turco

col. 3198  
aubergine

Aus drucktechnischen Gründen sind geringe Farbabweichungen möglich. Insignificant colour deviations are possible by print technically reasons.



Entdecken Sie unsere Nähanleitungsvideos / watch out our sewing instruction videos:

NEU!  
NEW!

QR-Code scannen:

Bild / picture	Beschreibung / description
	<p>Art. Nr. 12970/127+col. Ösenband „CIRCULUS“ eyelet tape „CIRCULUS“</p>
	<p>Art. Nr. 12161/75, 30015/8, 30016 Wave-System wave system</p>
	<p>Art. 12165/100, 12166/100, 12167/100 Automatik- Wellenbänder automatic wave tape</p>
	<p>Art. 12170/100, 12171/100, 12172/100 Wellenbänder mit zusätzlicher Schlaufe für Stangeneinschub wave tapes with additional loop to insert rods</p>
	<p>Konfektion von 150 mm-Bändern (Weboptik) und 300 mm-Bändern (Galonoptik) confection of 150 mm tapes (woven optic) and 300 mm tapes (crochet optic)</p>
	<p>Art. 20560/100-T Versteifungsband mit doppelseitiger Fixierbeschichtung + Abdeckband (inkl. Ösen) stiffening tape double-sided coated + textile cover (incl. eyelets)</p>



# Branchen & Produkte

# sectors & products



**Heimtextil**  
home textiles

**Gardinenbänder & -zubehör** curtain tapes & accessories  
**Beschichtungsbänder** coating tapes  
**Pilz - & Flauschbänder** velcro & fleece tapes  
**Satin- & Einfassbänder** ribbons & edge bindings  
**Posamenten** trimmings  
**Teppicheinfassbänder** carpet bindings

**Objektbereich**  
property sector

**bandgewebte Lamellen** woven vertical blinds  
**Spezialanfertigungen nach DIN 4102 B 1** special production according to DIN 4102 B 1  
**flammhemmende Ausrüstungen** flame retardant finishing

**Möbel**  
furniture

**Lattenrostbänder** upholstery webbing  
**gedrehte Schnuren** twisted cords  
**geflochtene Schnur** braided cords  
**Möbelborte** furniture braids

**Bekleidung**  
clothing

**Aufhängerbänder** hanger tapes  
**Zahlenbänder** size tapes  
**Satinbänder** ribbons  
**gedrehte Schnuren** twisted cords  
**geflochtene Schnur** braided cords

**Uniformapplikationen**  
regimental trimmings

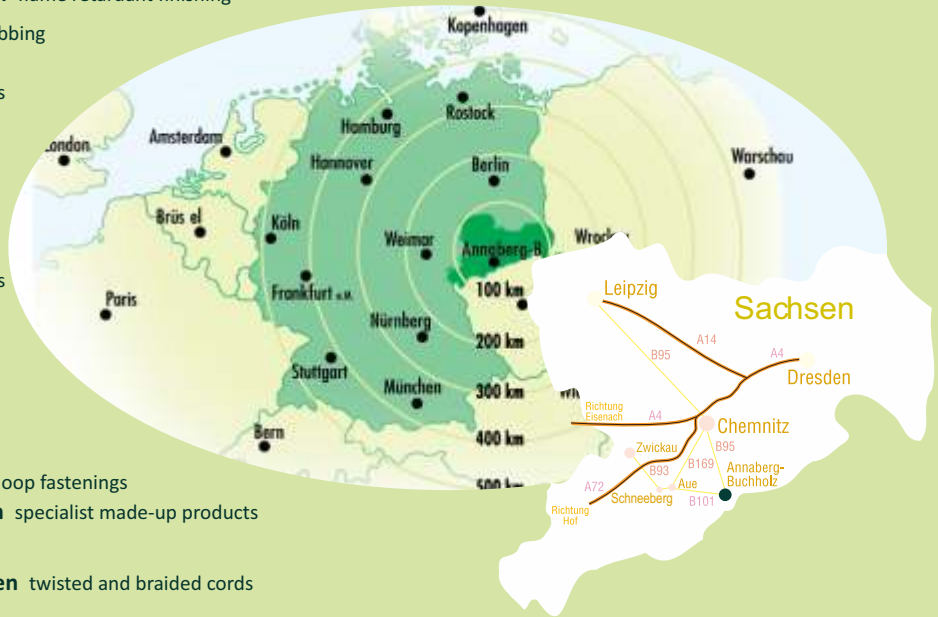
**Bandtressen** braids  
**Soutache** soutache braids  
**Schnuren** cords

**Automotive / Caravan**  
automotive / Caravan

**Gurtbänder** belt webbings  
**Gardinenbänder** curtain tapes  
**Haftverschlussbänder** hook and loop fastenings  
**konfektionierte Speziallösungen** specialist made-up products

**Pietät**  
religion

**Lotbänder** mourning tapes  
**geflochtene & gedrehte Schnuren** twisted and braided cords  
**Besätze** trimmings



**Außerdem fertigen wir u. a. für Reitsportbedarf und Fahnenhersteller sowie ganz nach Ihren individuellen Anforderungen.**  
We also manufacture products for equestrian sports and flag manufacturers and can tailor our production to meet your individual requirements.

## Kontakt

## contact



**Ruther & Eienkel**

Annenstraße 5, D-09456 Annaberg-Buchholz, GERMANY  
Tel. +49 (0)3733 1408-0, Fax +49 (0)3733 1408-20  
[info@ruther-eienkel.de](mailto:info@ruther-eienkel.de), [www.ruther-eienkel.de](http://www.ruther-eienkel.de)